

Adriaan Bronkhorst

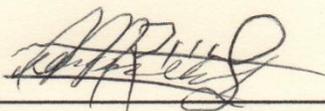
Drugs Peace Institute, Holanda

Soy Marcelino Ávila Robles, un "mara'akame" (chaman), de la región de Sta. Catarina Cuexcuamatitlan, Jalisco. Soy el líder del grupo de los 45 personas encargados del centro ceremonial, Keuruwit+a, (conocido en español como "Las Latas"). Mi cargo se llama "Ulu Cuecame", que significa que soy como la "punta de la flecha", la persona que guía los encargados del templo en sus ceremonias y en sus peregrinaciones espirituales a diferentes lugares sagrados, en los 5 puntos ceremoniales. En mis cantos y rituales en las ceremonias, comunico con los dioses y diosas para orientar toda la gente sobre las antiguas costumbres y tradiciones Wixárika que hacemos para garantizar el bien de nuestras familias, comunidades y el mundo. Mi grupo y sus familias se dedican a conservar nuestras prácticas espirituales, y bajo mi liderazgo logramos agradecer y complacer a nuestros creadores para que nuestras costumbres siguen y los jóvenes aprenden la vida real de la gente Wixárika.

Con mucho gusto recomiendo a **Susana Valadez** para el Premio Nobel, porque ella es una persona que lo merece por su gran apoyo Wixárika por muchos años. La conocí en 1985 cuando estaba ayudando la gente que estaba trabajando en los campos de tabaco en Nayarit. Ella ayudó a mí y mi familia y a mucha gente que estaban sufriendo afuera de sus comunidades para ganar dinero para sus ceremonias. Desde este tiempo Susana apoyo a todos con comida, apoyo económico, medicamentos y más que nada, nos enseñó cómo trabajar como artesanos para no tener que trabajar en los peligrosos campos de tabaco. Ella ayudo la gente a mantenerse haciendo arte de bordados, chaquira y pinturas de estambre, ella nos ayudó a vender arte para ganar dinero, para comprar las cosas que necesitamos para seguir las tradiciones. Mientras, siempre grabó los diseños para conservar el arte Wixarika para nosotros mismos, y generaciones futuras.

Por muchos años Susana ha trabajado muy duro para mantener el Centro Indígena Huichol para apoyar los grupos de peregrinos que van a Wirikuta para sus ceremonias. La ayuda económica que nos ha proporcionado es un apoyo para comprar gasolina y pagar los gastos de viaje. Mucha gente Wixarika de varios centros ceremoniales han recibido el apoyo de Susana, y ahora también de sus hijos, Angélica, Cilau y Rosy, para poder hacer los viajes.

Por mi parte, y el parte de mis compañeros, damos nuestra recomendación al comité de la nominación para que Susana Valadez reciba este gran honor.



Marcelino Ávila Robles

"mara'akame" (chaman)



